

**T5**

[www.seacsub.com](http://www.seacsub.com)

**seac**<sup>®</sup>

sea is calling

ISTRUZIONI - INSTRUCTIONS  
INSTRUCCIONES - INSTRUCCIONES  
ANLEITUNG



Lampada subacquea in alluminio  
Dive torch in aluminium  
Torche subaquatique en aluminium  
Foco submarino de aluminio  
Aluminium-Tauchlampe



**SEAC**  
sea is calling



Italiano.....	3
English.....	11
Français.....	19
Espanol.....	27
Deutsch.....	35

2





T5

## **Congratulazioni**

Grazie per aver scelto un prodotto tecnologicamente avanzato SEAC. I processi di lavorazione, le materie prime utilizzate e la cura dei particolari rendono tutti i prodotti SEAC affidabili sia dal punto di vista della qualità che di durata nel tempo. La continua crescita tecnologica della SEAC offre costantemente garanzia di continua innovazione. Buon divertimento con i prodotti SEAC...

## **Introduzione**

Le torce in alluminio SEAC sono frutto di una ricerca avanzata in collaborazione con esperti del settore. I Led ad alta efficienza luminosa e l'affidabilità di questo prodotto rendono la torcia SEAC ideale per **ogni tipo di immersione**.



## AVVERTENZE GENERALI

### **ATTENZIONE**

Prima di utilizzare la torcia siate sicuri di aver letto completamente questo manuale.

**ATTENZIONE!** Non puntare la torcia verso i propri occhi o verso gli occhi di altre persone, sia fuori dall'acqua che in immersione.

**ATTENZIONE!** Assicurarsi di togliere le batterie durante il trasporto in aereo.

**ATTENZIONE!** Non lasciare la batteria inserita se la torcia rimane inutilizzata per un lungo periodo.

**ATTENZIONE!** Durante la fase della sostituzione delle batterie, ricordarsi di rispettare la polarità (polo positivo in direzione della parte in profondità del vano nella torcia).

**ATTENZIONE!** In caso di sostituzione, utilizzare sempre lo stesso tipo di batteria indicata sul presente manuale.

- Non tenere accesa la torcia fuori dall'acqua per lungo tempo.
- Non puntare mai la luce negli occhi propri od altrui, sia durante l'immersione che all'esterno.
- Non svitare la ghiera oblò della torcia in immersione o quando è bagnata.
- Non tenere la torcia vicino a fonti di calore.
- Utilizzare sempre ricambi originali per eventuali operazioni di ordinaria e straordinaria manutenzione.

T5

**CARATTERISTICHE TECNICHE**

	<b>T5</b>
<b>Max. profondità</b>	100 m
<b>Potenza LED</b>	5 W
<b>Lumen</b>	300
<b>Lux ad un metro</b>	5000
<b>Temperatura colore (° Kelvin)</b>	5700°-7300° K
<b>Tipo di LED</b>	Cree XP-G2
<b>Numero di LED</b>	1
<b>Fascio luminoso</b>	9°
<b>Profondità fascio luminoso</b>	90 m
<b>Tipo di batterie</b>	3 x Alkaline AAA Optional: 1 X Rechargeable Li-ion 18650 3.7 V - 2200 mAh
<b>Lente</b>	Vetro temperato
<b>Materiale parabola</b>	alluminio
<b>Guarnizioni</b>	Doppio O-Ring
<b>Materiale O-Ring</b>	NBR
<b>Peso in aria (batterie escluse)</b>	125 g
<b>Lunghezza</b>	144 mm
<b>Diametro (testa)</b>	32 mm
<b>Interruttore</b>	Meccanico a pressione
<b>Funzioni</b>	ON/OFF
<b>Durata luce (con batterie alkaline)</b>	2.20 ore

**⚠ ATTENZIONE**

Rispettare tassativamente le indicazioni di polarità durante l'inserimento della batteria!

## INSERIMENTO BATTERIE

- Svitare in senso antiorario il terminale in alluminio all'estremità dell'impugnatura.
- Inserire le tre batterie AAA nell'apposito contenitore, facendo attenzione alla polarità: il lato dove sono presenti le molle è il polo negativo (-).
- Inserire il contenitore con le batterie all'interno della torcia, facendo attenzione che il polo positivo (+) sia rivolto verso l'interno della torcia. Per non sbagliare, seguire il senso della freccia di inserimento che è incisa su un lato del contenitore batterie
- Lubrificare le O-Ring di tenuta con un velo di grasso al silicone.
- Riavvitare in senso orario fino in fondo il terminale in alluminio all'estremità dell'impugnatura.

### **ATTENZIONE**

Il non completo avvitarlo di questo terminale potrebbe causare infiltrazioni di acqua all'interno della torcia durante l'uso.

- Verificare l'accensione della torcia tramite l'apposito interruttore.

### **ATTENZIONE**

In caso di errato posizionamento delle batterie (inversione di polarità) si genera un corto circuito provocando un danno irreversibile con pericolo di esplosione della torcia.

## INTERRUTTORE

La torcia T5 ha una sistema di on/off tramite un interruttore meccanico a pressione; per accendere e spegnere la torcia è sufficiente premere una volta il pulsante.

## INSERIMENTO E DISINSERIMENTO SICURA

La torcia dispone di un semplice ma efficiente sistema di sicura, pensato per evitare l'accensione accidentale della torcia.

Agganciato al cinghiolo della torcia, è presente un attrezzo a forma di forchettina che, inserito nell'apposita cava sul pulsante, impedisce a quest'ultimo di poter essere premuto in maniera accidentale ed attivare la luce quando non voluto.



T5



Sicura inserita



Sicura disinserita

## MODALITÀ DI CONTROLLO PRIMA DELL'IMMERSIONE

- Se non utilizzata recentemente, verificare lo stato della batteria della torcia procedendo ad una verifica dell'accensione.
- Controllare la **perfetta chiusura del corpo**.
- Appena giunti in acqua verificare che **non vi sia presenza continua di bolle** che fuoriescono dal corpo della torcia.

## RICARICA DELLA BATTERIA (nel caso di utilizzo della batteria ricaricabile Li-ion 18650 3.7 V - 2200 mAh, opzionale)

### **ATTENZIONE**

Queste istruzioni sono valide solo ed esclusivamente se si è acquistato in modo opzionale la batteria ricaricabile e relativo caricabatteria SEAC. Assolutamente non tentare di ricaricare batterie del tipo alcalino, in quanto potrebbe insorgere il rischio di esplosione e/o incendio.

- Svitare in senso antiorario il terminale di chiusura (dove è agganciato il cinghiolo).
- Estrarre la batteria dal corpo torcia.

### **ATTENZIONE**

Prestare la massima attenzione ad evitare che nei pressi della torcia in ricarica siano presenti prodotti e oggetti infiammabili.

- Inserire la batteria nella sua sede del caricabatteria, facendo molta attenzione a rispettare i sensi di polarità indicati nel caricabatteria e nella batteria, che devono sempre coincidere.
- Inserire il connettore micro-USB del cavetto in dotazione nell'apposito alloggiamento del caricabatteria e quindi collegare l'altra estremità ad un alimentatore di rete 5 Volt, 1-2 Ampere. Subito si accenderà un led

rosso posto sopra al caricabatteria, lato porta micro-USB. Ciò significa che la batteria è in carica. Quando la luce del LED diventerà verde o si spegnerà, significherà che la batteria è completamente carica. Staccare per primo il connettore attaccato all'alimentatore o alla porta USB del PC e successivamente staccare il connettore micro-USB dal caricabatteria.

### **ATTENZIONE**

Evitare di lasciare per lungo tempo, non più di qualche ora, la batteria collegata all'alimentazione una volta terminata la ricarica. La mancanza osservanza di questa attenzione potrebbe causare danni al prodotto e pericoli a persone e/o cose.

## **ALLAGAMENTO**

In caso di entrata d'acqua nella torcia si consiglia d'aprire la stessa, togliere la batteria e sciacquare immediatamente le parti interne con acqua dolce, asciugare poi con un panno e con un phon ad aria tiepida prestando particolare attenzione alle parti meccaniche. Asportare l'eventuale ossido formatosi sulle parti metalliche e procedere ad una prova di funzionalità.

Se la quantità di acqua penetrata all'interno della torcia è consistente e se vi è rimasta per molto tempo si consiglia di aprire la stessa e sciacquare immediatamente le parti interne con acqua dolce; suggeriamo di rivolgersi immediatamente ad un centro riparazioni competente o di rivolgersi al negozio SEAC più vicino.

## **LIMITI DI IMPIEGO**

- La profondità massima operativa è di 100 m.
- A causa delle alte temperature che possono essere raggiunte dalla torcia durante l'uso fuori dall'acqua, si consiglia l'uso della stessa solo ed esclusivamente in ambiente subacqueo.

## **MANUTENZIONE E TRASPORTO**

È importante attenersi alle seguenti istruzioni:

- Trasportare sempre la torcia all'interno di una borsa che lo protegga da eventuali urti.
- Quando non si utilizza la torcia assicurarsi sempre di aver inserito la sicura al fine di evitare accensioni accidentali, che potrebbero essere la causa di incendi. Per lunghi trasporti in bagagliai o stive è buona norma



estrarre sempre le batterie dalla torcia. Questa condizione potrebbe essere considerata obbligatoria da talune compagnie, in caso di trasporto aereo.

- Evitare prolungate esposizioni ai raggi solari.
- Alla fine di ogni immersione (mare, lago o piscina) sciacquare sempre con acqua dolce ed asciugare.
- Verificare lo stato delle guarnizioni di tenuta (O-Ring) ogni volta che si è proceduto all'apertura del corpo.
- Pulire e lubrificare le parti interessate all'apertura con grasso silconico.
- Evitare di pulire la torcia con prodotti contenenti cloro (ipoclorito di sodio/candeggina, ecc.), contenenti tensioattivi aggressivi (tipo sgrassatori) o solventi per non danneggiare il trattamento anodico di protezione dall'ossidazione, le parti in plastica e le guarnizioni di tenuta.
- Si consiglia di far ispezionare annualmente il prodotto da un centro autorizzato SEAC.

**SEAC declina ogni responsabilità relativa a danni causati all'utilizzatore da un uso improprio delle attrezzature. Altrettanto dicasi per danni diretti o indiretti di qualsiasi natura causati a persone o cose dovuti ad eventuali periodi di inutilizzo del prodotto o da un uso scorretto dello stesso.**

## CONDIZIONI DI GARANZIA

SEAC garantisce il prodotto per due anni dal momento dell'acquisto. Si consiglia vivamente di conservare lo scontrino fiscale comprovante la data di acquisto.

**La garanzia non include le normali parti di comune consumo o usura quali:**

- O-Ring.
- Batterie.
- **La presente garanzia non copre danni dovuti a:**
- Urti meccanici.
- Utilizzo in acque eccessivamente clorate o inquinate.
- Prolungata esposizione a intense fonti di calore superiori a 70 °C.
- Danneggiamento dei filetti causato da non corretta operazione di avvvitamento.

**La garanzia decade se:**

- L'attrezzatura è stata utilizzata in maniera impropria, eludendo quanto riportato nelle istruzioni per l'uso.
- Il proprietario ha apportato modifiche o manomissioni e/o ha personalmente eseguito riparazioni, o se tali interventi sono stati effettuati da personale non autorizzato.

**⚠ ATTENZIONE**

Non disperdere le batterie né la torcia nell'ambiente a fine vita del prodotto.

Smaltire il prodotto in uno degli appositi punti di raccolta.

Lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche nell'Unione Europea deve seguire la Direttiva dell'Unione Europea 2002/96/CE.





T5

## **Congratulations**

Thanks for having chosen a technologically advanced product from SEAC. The manufacturing processes, raw materials used, and attention to detail all make SEAC products reliable both in terms of quality and durability over time. SEAC's on-going technological expansion consistently guarantees continual innovation.

Enjoy yourself with SEAC products!

## **Introduction**

SEAC aluminium torches are the result of advanced research in collaboration with experts in the field.

The high-light-efficiency LEDs and the reliability of this product make the SEAC torch ideal for **any type of dive**.



## GENERAL WARNINGS

### **WARNING**

Before using the torch, make sure you have read this manual in its entirety.

**WARNING!** Never point the torch into your eyes or the eyes of other people, either on dry land or during the dive.

**WARNING!** Be sure to remove the batteries when transporting the torch by air.

**WARNING!** Do not leave the battery in the torch if it will be unused for a long time.

**WARNING!** When replacing the battery, remember to check the polarity (positive pole toward the end part of the torch compartment).

**WARNING!** If you need to replace the battery, always use the same type of battery indicated in the manual.

- Do not keep the torch switched on out of the water for long periods.
- Never aim the light into your own eyes or those of others, either during the dive or out of the water.
- Do not remove the lens ring nut during the dive or when the torch is wet.
- Never hold the torch near sources of heat.
- Always use original spare parts when conducting any regular or supplementary maintenance.

T5

## TECHNICAL CHARACTERISTICS

	T5
Max. depth	100 m
LED power	5 W
Lumens rating	300
Lux at one meter	5000
Color temperature (° Kelvin)	5700°-7300° K
LED Type	Cree XP-G2
Number of LEDs	1
Light beam	9°
Depth of light beam	90 m
Type of batteries	3 x AAA alkaline Optional: 1 X Rechargeable Li-ion 18650 3.7 V - 2200 mAh
Lens	Tempered glass
Reflector material	aluminium
Seals	Double O-ring
O-ring material	NBR
Weight in air: (except batteries)	125 g
Length	144 mm
Diameter (head)	32 mm
Switch	Pressure mechanism
Modes	ON/OFF
Light duration (with alkaline batteries)	2.20 hours

### WARNING

Strictly follow the polarity markings when inserting the battery!

## INSERTING BATTERIES

- Unscrew the aluminum cap at the end of the handle, turning counter-clockwise.
- Insert the AAA batteries in the container, making note of the polarity: the side with the springs is the negative pole (-).
- Insert the battery container into the torch, making sure that the positive pole (+) is pointing into the torch. To prevent mistakes, follow the direction shown by the insertion arrow etched into one side of the battery container.
- Grease the sealing O-rings with a layer of silicone grease.
- Screw the aluminum terminal at the end of the handle back on, turning clockwise.

### **WARNING**

Failure to fully tighten this cap could result in water leaking into the torch during use.

- Check that the torch switches on using the switch.

### **WARNING**

If the batteries are inserted incorrectly (inverted polarity), a short circuit will be created, causing irreversible damage and a risk that the torch could explode.

## SWITCH

The T5 torch has an on/off system operated by a mechanical pressure switch: to turn the torch on and off simply press the button once.

## ENGAGING OR DISENGAGING THE SAFETY

The torch features a simple but effective safety system, designed to avoid switching on the torch accidentally.

Attached to the torch strap there is a small fork shaped tool. When this tool is inserted into the special slot on the button, it will prevent the button from being pressed accidentally and switching on unintentionally.



Safety engaged



Safety disengaged

### PRE-DIVE INSPECTION

- If your torch has not been used recently, check the condition of the batteries by ensuring that it switches on.
- Check that the **body is fully closed**.
- As soon as you enter the water, check **that no bubbles** emerge from the body of the torch.

### RECHARGING THE BATTERY (if using the Li-ion 18650 3.7 V - 2200 mAh rechargeable battery, optional)

#### **WARNING**

These instructions are valid **ONLY** if you have purchased the optional rechargeable battery and corresponding SEAC battery charger. Under no circumstances should you attempt to recharge an alkaline battery, as this could cause a risk of explosion and/or fire.

- Unscrew the end cap counter-clockwise (where the strap attaches).
- Pull the battery out of the torch body.

#### **WARNING**

Pay the utmost attention to ensuring that there are no flammable objects or products near the torch while it is charging.

- Insert the battery in its seat in the battery charger, taking care to match the polarity direction shown on the battery charger and the battery itself. They must always match.
- Insert the micro-USB cable connector to the port on the charger and connect the other end to a 5 Volt, 1-2 Amp power adapter. A red LED will turn on immediately on the top of the battery charger, on the micro-USB port side. This indicates that the battery is charging. When the battery is fully

charged the LED will turn green or turn off. Unplug the connector plugged to the power adapter or computer USB port first, and then unplug the micro-USB connector from the charger.

**⚠ WARNING**

Avoid leaving the battery connected to the power once it is charged, and in any event not longer than a few hours.  
Failure to do so could cause damage to the product and pose a danger to people and/or things.

**FLOODING**

If water gets into the torch, open the body, remove the battery and immediately rinse the internal parts in fresh water. Then dry everything with a cloth and a hair dryer using warm air, paying close attention to mechanical parts. Remove any rust that may have formed on the metal parts and conduct an operations test.

If a significant quantity of water has entered the torch and has remained there for a long period, open the torch body and immediately rinse the internal parts in fresh water. We suggest that you immediately contact a competent repair center or contact the closest SEAC shop.

**USAGE RESTRICTIONS**

- The maximum operating depth is 100 m.
- Because of the high temperatures that can arise in the torch when used out of the water, we recommend that you use it exclusively underwater.

**MAINTENANCE AND TRANSPORT**

It is important to abide by the following instructions:

- Always transport the torch in a bag that will protect it from any blows.
- When you aren't using the torch, always make sure you have fully inserted the safety in order to prevent the torch from switching on accidentally, which could cause fires. For extended transport in the trunk or hold, it's good practice to always remove the batteries from the torch. This provision may be mandatory with certain airlines.
- Avoid prolonged exposure to the sun.
- After a dive (sea, lake, or pool), always rinse with fresh water and dry.



- Check the condition of the gaskets (O-rings) every time you open the body of the torch.
- Clean and grease the parts involved in opening the torch with silicone grease.
- Avoid cleaning the torch with products containing chlorine (sodium hypochlorite/bleach, etc.), aggressive surfactants (such as degreasers), or solvents to avoid damaging the rust protectant anodic treatment, the plastic parts, and the sealing gaskets.
- It is advisable to have your product inspected annually by an authorised SEAC center.

**SEAC declines all responsibility for damage caused to the user resulting from improper use of equipment. The same is true of direct or indirect damage of any kind caused to people or things resulting from any periods of disuse of the product or incorrect use of the same.**

## WARRANTY CONDITIONS

SEAC guarantees the product two years from the time of purchase. SEAC strongly recommends that you keep your sales receipt as evidence of your date of purchase.

### **The warranty does not include parts subject to normal wear and tear:**

- O-ring.
- Batteries.
- **This warranty does not cover damage resulting from:**
- Mechanical blows.
- Use in excessively chlorinated or polluted water.
- Prolonged exposure to intense sources of heat above 70 °C.
- Damage to the threads caused by screwing improperly.

### **The warranty will be forfeited if:**

- The equipment is used improperly, failing to comply with the instructions.
- The owner makes changes to or tampers with the product, or has personally conducted repairs, or if these procedures were conducted by unauthorized personnel.



**SEAC**<sup>®</sup>  
sea is calling



 **WARNING**

Do not dispose of the batteries or the torch in the environment at the end of its life cycle.

Dispose of the product at a special collection point.

Disposal of electrical and electronic equipment in the European Union must comply with European Union Directive 2002/96/CE.





T5

## Félicitations

Merci d'avoir choisi la technologie avancée des produits SEAC.

Les procédés de fabrication, les matières premières utilisées et le souci du détail font toute la fiabilité des produits SEAC aussi bien en termes de qualité que de résistance à l'usure du temps. Le développement technologique constant de SEAC garantit de manière systématique une recherche continue de l'innovation.

Passez d'agréables moments avec les produits SEAC !

## Introduction

Les torches en aluminium SEAC sont le fruit de recherches avancées en partenariat avec les experts de ce domaine.

Les LED de haute efficacité et la fiabilité du produit rendent cette torche SEAC parfaite pour **tout type de plongée**.



## AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

### **AVERTISSEMENT**

Avant d'utiliser la torche, assurez-vous d'avoir lu ce manuel dans son intégralité.

**ATTENTION !** Ne dirigez jamais le faisceau de lumière vers vos yeux ou ceux d'autrui, que vous soyez sous l'eau ou sur la terre ferme.

**ATTENTION !** Assurez-vous d'avoir retiré les piles lorsque vous prenez l'avion avec votre torche.

**ATTENTION !** Ne laissez pas la pile dans la torche si elle ne doit pas être utilisée pendant une longue durée.

**ATTENTION !** Lorsque vous remplacez la pile, n'oubliez pas de vérifier la polarité (le pôle positif vers le bout du compartiment).

**ATTENTION !** Si vous devez remplacer la pile, utilisez toujours le type exact de pile qui est indiqué dans le manuel.

- Ne laissez pas la torche allumée hors de l'eau pendant de longues périodes.
- Ne dirigez jamais la lumière vers vos yeux ou vers les yeux d'autres personnes, que ce soit au cours de la plongée ou hors de l'eau.
- Ne retirez pas la bague de serrage du verre durant la plongée où lorsque la torche est humide.
- Ne tenez jamais la torche à proximité de sources de chaleur.
- Utilisez toujours des pièces détachées d'origines lorsque vous effectuez des opérations d'entretien, de routine ou complémentaires.

T5

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	<b>T5</b>
<b>Profondeur maximale</b>	100 m
<b>Puissance LED</b>	5 W
<b>Luminosité nominale</b>	300
<b>Lux à 1 mètre</b>	5000
<b>Couleur de température (° Kelvin)</b>	5700° - 7300 °K
<b>Type de LED</b>	Cree XP-G2
<b>Nombre de LED</b>	1
<b>Faisceau</b>	9°
<b>Longueur du faisceau lumineux</b>	90 m
<b>Type de piles</b>	3 x AAA alcalines En option : 1 X Li-ion rechargeable 18650 3,7 V - 2200 mAh
<b>Vitre</b>	Verre trempé
<b>Matériau du réflecteur</b>	Aluminium
<b>Joints d'étanchéité</b>	Double joint torique
<b>Matériau du joint torique</b>	NBR
<b>Poids dans l'air : (sans les piles)</b>	125 g
<b>Longueur</b>	144 mm
<b>Diamètre (tête)</b>	32 mm
<b>Interrupteur</b>	Mécanisme à pression
<b>Modes</b>	MARCHE/ARRÊT
<b>Durée d'éclairage (avec des piles alcalines)</b>	2,20 heures

### **AVERTISSEMENT**

Respectez strictement le marquage de polarité lorsque vous insérez la pile !

## INSERTION DES PILES

- Dévissez le capuchon en aluminium situé au bout de la poignée, et tournez dans le sens antihoraire (1er élément sur l'image A).
- Insérez les piles AAA dans le logement, en faisant bien attention à la polarité : les ressorts indiquent le côté négatif (-).
- Insérez le logement des piles dans la torche, en faisant bien attention à mettre le pôle positif (+) vers la torche. Pour éviter les erreurs, suivez le sens indiqué par la flèche d'insertion qui est gravée sur un des côtés du logement de la pile.
- Lubrifiez les joints toriques avec une couche de graisse silicone.
- Revissez le capuchon en aluminium situé au bout de la poignée, et tournez dans le sens horaire.

### **AVERTISSEMENT**

Au cas où ce capuchon ne serait pas parfaitement serré, de l'eau pénétrerait dans la torche au cours de son utilisation.

- Vérifiez que la torche s'allume en appuyant sur l'interrupteur.

### **AVERTISSEMENT**

Si les piles ne sont pas insérées correctement (polarité inversée), un court-circuit va se produire, provoquant des dommages irréversibles et un risque d'explosion de la torche.

## INTERRUPTEUR

La torche T5 dispose d'un système marche/arrêt qui fonctionne grâce à un interrupteur mécanique : pour allumer ou éteindre la torche, il vous suffit d'appuyer une fois sur le bouton.

## ENCLENCHEMENT ET DÉGAGEMENT DE LA SÉCURITÉ

La torche dispose d'un système de sécurité simple mais efficace, conçu pour éviter un allumage intempestif.

Une dragonne est fixée à la torche, qui porte un petit outil en forme de fourche. Lorsque cet outil est inséré dans l'orifice spécial situé sur le bouton, il l'empêche d'être pressé par accident, et d'actionner la mise en marche de façon intempestive.



T5



Sécurité enclenchée



Sécurité dégagée

## VÉRIFICATION AVANT LA PLONGÉE

- Si vous n'avez pas utilisé votre torche récemment, vérifiez l'état des piles en vous assurant qu'elle s'allume.
- Vérifiez que le **corps est correctement fermé**.
- Dès que vous vous mettez à l'eau, vérifiez **qu'aucune bulle** ne s'échappe du corps de la torche.

## RECHARGE DE LA PILE (avec la pile rechargeable Li-ion 18650 3,7 V – 2200 mAh, en option)

### **AVERTISSEMENT**


Ces instructions ne sont valides QUE SI vous avez acheté la pile rechargeable en option, et le chargeur de pile SEAC correspondant. En aucun cas vous ne devez tenter de recharger une pile alcaline, cela pourrait provoquer une explosion ou un incendie.

- Dévissez le capuchon du bout dans le sens antihoraire (là où la dragonne se fixe).
- Sortez la pile du corps de la torche.

### **AVERTISSEMENT**

Faites extrêmement attention à vérifier qu'il n'y a aucun objet ou produit inflammable près de la torche lorsqu'elle est en cours de chargement.

- Insérez la pile sur son siège dans le chargeur, en faisant bien attention à respecter les polarités qui sont indiquées sur le chargeur et sur la pile elle-même. Elles doivent toujours correspondre
- Insérez le connecteur du câble micro-USB sur le port situé sur le chargeur, et connectez l'autre extrémité à un adaptateur de courant 5 V 1-2 A. Une LED rouge s'allume immédiatement sur le dessus du chargeur de pile, du côté



du port micro USB. Cela indique que la pile est en cours de chargement. Lorsque la pile est entièrement chargée, la LED devient verte ou s'éteint. Débranchez le raccord du côté de l'adaptateur de courant ou de la prise USB en premier, puis débranchez ensuite le connecteur micro-USB du chargeur

**⚠ AVERTISSEMENT**

Évitez de laisser la pile connectée à la source de courant une fois qu'elle est chargée, et dans tous les cas pas plus de quelques heures. En cas de non-respect de cette consigne, le produit serait endommagé et poserait un danger aux personnes et aux objets.

**FUITES**

Si de l'eau pénètre à l'intérieur de la torche, ouvrez le corps, retirez la pile et rincez immédiatement les parties internes à l'eau douce. Puis séchez le tout à l'aide d'un chiffon et de l'air chaud d'un sèche-cheveux, en faisant très attention aux parties mécaniques. Retirez tout point de rouille qui aurait pu se former sur les parties métalliques et effectuez un test de fonctionnement.

Si une importante quantité d'eau a pénétré à l'intérieur de la torche et y est restée pendant un long moment, ouvrez le corps de la torche et rincez immédiatement les parties internes à l'eau douce. Nous vous suggérons de contacter au plus vite un centre de réparation compétent ou de vous mettre en relation avec le magasin SEAC le plus proche.

**RESTRICTIONS D'UTILISATION**

- La profondeur maximale de fonctionnement est de 100 m.
- Du fait des hautes températures qui peuvent se produire à l'intérieur de la torche lorsqu'elle est utilisée hors de l'eau, nous vous conseillons de ne l'utiliser que sous l'eau exclusivement.

**ENTRETIEN ET TRANSPORT**

Il est important de respecter les instructions suivantes :

- Transportez toujours la torche dans un sac qui la protégera des chocs.
- Si vous n'utilisez pas la torche, faites bien attention à toujours insérer la sécurité de manière à éviter un allumage intempestif, qui pourrait provoquer des incendies. Pour un transport prolongé dans un coffre ou une malle, il est préférable de toujours retirer les piles de la torche. Cette recommandation peut devenir obligatoire avec certaines compagnies aériennes.



- Évitez toute exposition prolongée au soleil.
- Après une plongée (en mer, en lac ou en piscine), rincez toujours votre torche à l'eau douce puis séchez-la.
- Vérifiez l'état des joints (toriques) chaque fois que vous ouvrez le corps de la torche.
- Nettoyez et lubrifiez les parties contribuant à l'ouverture de la torche avec de la graisse silicone.
- Évitez de nettoyer la torche avec des produits contenant du chlore (hypochlorite de soude, eau de javel, etc.) des tensio-actifs agressifs (tels que les dégraissants) ou des solvants, afin d'éviter d'endommager le traitement anodisé antirouille, les pièces en plastique et les joints d'étanchéité.
- Il est conseillé de faire vérifier votre produit tous les ans par un centre agréé SEAC.

**SEAC décline toute responsabilité concernant des dommages causés à l'utilisateur dans le cadre d'une utilisation inadéquate du matériel. Ceci s'applique également à tout dommage direct ou indirect quel qu'il soit, causé à des personnes ou à des biens, résultant d'une période de non-utilisation du produit ou de son usage inadéquat.**

## CONDITIONS DE GARANTIE

SEAC garantit ce produit pour une durée de deux ans à compter de sa date d'achat.

SEAC vous encourage fortement à conserver votre ticket de caisse en tant que preuve de la date d'achat.

**La garantie n'inclut pas les pièces sujettes à l'usure normale :**

- Joint torique.
- Piles.
- **Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par :**
- Les chocs mécaniques.
- Une utilisation dans des eaux excessivement chlorées ou polluées.
- Une exposition prolongée à des sources de chaleur supérieures à 70 °C.
- Des dommages aux filetages provoqués par un vissage incorrect.

**La garantie sera annulée dans les cas suivants :**

- Le matériel est utilisé dans des conditions inadéquates, en contradiction avec ces instructions.
- Le propriétaire apporte des modifications au produit, l'altère, le répare lui-même ou s'il le fait réparer par du personnel non habilité.

**⚠ AVERTISSEMENT**

Ne jetez pas les piles ou la torche dans l'environnement à la fin de son cycle de vie.

Débarrassez-vous du produit dans un point de collecte spécialisé.

La mise au rebut des équipements électriques et électroniques dans l'Union européenne doit respecter la directive 2002/96/CE de l'Union européenne.





T5

## Enhorabuena

Gracias por haber escogido un producto tecnológicamente avanzado de SEAC.

Los procesos de fabricación, las materias primas utilizadas y la atención en los detalles permiten que los productos SEAC sean muy fiables, tanto en términos de calidad como de durabilidad a lo largo del tiempo. La incesante expansión tecnológica de SEAC garantiza de forma sistemática la innovación continuada.

¡Disfrute de los productos SEAC!

## Introducción

Los focos de aluminio SEAC son el resultado de una investigación avanzada en colaboración con expertos en la materia.

Los LED de alto rendimiento luminoso y la fiabilidad de este producto hacen que el foco SEAC sea perfecto para **cualquier tipo de inmersión**.



## ADVERTENCIAS GENERALES

### **ADVERTENCIA**

Antes de utilizar el foco, asegúrese de haber leído este manual íntegramente.

¡**ADVERTENCIA!** No apunte nunca el foco hacia sus ojos o los de otras personas, ni dentro ni fuera del agua.

¡**ADVERTENCIA!** Retire la pila cuando transporte el foco en avión.

¡**ADVERTENCIA!** No deje nunca la pila dentro del foco si no lo va a utilizar durante un largo periodo de tiempo.

¡**ADVERTENCIA!** Cuando reemplace la batería, recuerde verificar la polaridad (el polo positivo debe mirar hacia el extremo inferior del compartimento de la linterna)

¡**ADVERTENCIA!** Cuando deba sustituir la pila, utilice siempre el mismo tipo de pila indicado en el manual.

- No mantenga el foco encendido fuera del agua durante periodos prolongados.
- No dirija nunca la luz hacia sus ojos o los de otras personas, ni durante la inmersión ni fuera del agua.
- No retire el collar roscado de la lente durante la inmersión o cuando la linterna esté húmeda.
- No acerque nunca el foco a fuentes de calor.
- Siempre use los repuestos originales cuando realice tareas de mantenimiento periódicas o complementarias.

T5

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	<b>T5</b>
<b>Profundidad máx.</b>	100 m
<b>Potencia LED</b>	5 W
<b>Clasificación de lúmenes</b>	300
<b>Lux a un metro</b>	5000
<b>Temperatura de color (° Kelvin)</b>	5700°-7300° K
<b>Tipo de LED</b>	Cree XP-G2
<b>Número de LED</b>	1
<b>Haz de luz</b>	9°
<b>Profundidad del haz de luz</b>	90 m
<b>Tipo de pila</b>	3 x AAA alcalina Opcional: 1 X batería recargable de ion-litio 18650 3,7 V - 4500 mAh
<b>Lente</b>	Cristal templado
<b>Material reflector</b>	Aluminio
<b>Sellado</b>	Junta tórica doble
<b>Material junta tórica</b>	NBR
<b>Peso en el aire: (excepto las baterías)</b>	125 g
<b>Longitud</b>	144 mm
<b>Diámetro (cabezal)</b>	32 mm
<b>Interruptor</b>	Mecanismo de presión
<b>Modos</b>	ENCENDIDO/APAGADO
<b>Duración de la luz (con baterías alcalinas)</b>	2,20 horas

### **ADVERTENCIA**

¡Respete estrictamente las marcas de polaridad al introducir la pila!

## INTRODUCCIÓN DE LAS PILAS

- Desensrosque la tapa de aluminio situada en el extremo de la empuñadura, girándola en sentido antihorario.
- Inserte las baterías AAA en su contenedor, teniendo en cuenta la polaridad: el lado que tiene los resortes es el polo negativo (-).
- Inserte el contenedor de la batería en la linterna, asegurándose de que el polo positivo (+) apunte hacia el interior de la linterna. Para evitar errores, siga la dirección que muestra la flecha de inserción grabada en uno de los lados del contenedor de baterías.
- Lubrique las juntas tóricas de sellado con una capa de grasa de silicona.
- Vuelva a enroscar la tapa de aluminio en el extremo de la empuñadura, girándola en sentido horario.

### **ADVERTENCIA**

Si no cierra esta tapa completamente, podría entrar agua en el foco durante su uso.

- Compruebe que la linterna se encienda accionando el interruptor.

### **ADVERTENCIA**

Si no introduce la pila correctamente (polaridad invertida), se creará un cortocircuito que provocará daños irreversibles y es posible que el foco explote.

## INTERRUPTOR

La linterna T5 cuenta con un sistema de encendido/apagado que se acciona mediante un interruptor de presión mecánica: para encender y apagar la linterna no tiene más que presionar el botón una sola vez.

## CÓMO ACTIVAR O DESACTIVAR EL MECANISMO DE SEGURIDAD

El foco incluye un sistema de seguridad simple pero efectivo, diseñado para evitar el encendido accidental de la linterna.

Conectada a la correa de la linterna hay una pequeña herramienta en forma de tenedor. Cuando esta herramienta está inserta en la ranura especial en el botón, evitará que el mismo se presione accidentalmente y que la linterna se encienda involuntariamente.



T5



Mecanismo de seguridad activado



Mecanismo de seguridad desactivado

## INSPECCIÓN PREVIA A LA INMERSIÓN

- Si no ha utilizado el foco recientemente, compruebe el estado de la pila asegurándose de que se encienda.
- Compruebe que el **cuerpo esté completamente cerrado**.
- Apenas entre en el agua, compruebe **que no salen burbujas** del cuerpo de la linterna.

## CÓMO RECARGAR LA BATERÍA (si usa la batería recargable de Litio-Ion 18650 3.7 V – 2200 mAh, opcional).

### **ADVERTENCIA**

Estas instrucciones son válidas **SÓLO** si ha comprado la batería recargable opcional y su correspondiente cargador de batería de SEAC. Bajo ninguna circunstancia debería tratar de recargar una batería alcalina, ya que esto podría provocar una explosión o un incendio.


- Desenrosque la tapa del extremo en sentido antihorario (en el punto de sujeción de la correa).
- Retire la pila del cuerpo del foco.

### **ADVERTENCIA**

Preste la máxima atención para asegurarse de que no haya objetos o productos inflamables cerca del foco mientras se está cargando.

- Introduzca la pila en su alojamiento en el cargador, respetando la polaridad indicada en el cargador y en la propia pila. La polaridad debe coincidir siempre.
- Conecte el extremo micro USB del cable en el puerto del cargador y el otro extremo en un adaptador de corriente de 5 V y 1 - 2 A. Se encenderá inmediatamente un LED de color rojo en la parte superior del cargador, en el






lado del puerto Micro USB. Esto indica que la pila se está cargando. Cuando la pila esté completamente cargada, el LED se volverá de color verde o se apagará. Desconecte primero el extremo del cable del puerto USB del adaptador de corriente o del ordenador y después del puerto micro USB del cargador.

**⚠ ADVERTENCIA**

Evite dejar la pila conectada a la corriente cuando ya esté cargada y no lo deje conectada más de unas horas bajo ningún concepto.


De lo contrario, el producto podría sufrir daños y poner en peligro la integridad de personas y cosas.

## FILTRACIONES DE AGUA



Si entra agua en el foco, abra el cuerpo, retire la pila y enjuague inmediatamente las piezas internas con agua corriente. A continuación, seque todo el foco con un paño y un secador con aire caliente, prestando especial atención a las piezas mecánicas. Retire cualquier partícula de óxido que se pueda haber formado en las piezas metálicas y realice una prueba de funcionamiento.

Si ha entrado mucha agua y ha permanecido dentro del foco durante mucho tiempo, abra el cuerpo del foco y enjuague inmediatamente las piezas internas con agua corriente. Le recomendamos que se ponga en contacto inmediatamente con un centro de reparaciones cualificado o con el taller de SEAC más cercano.



## RESTRICCIONES DE USO

- La profundidad operativa máxima es de 100 m.
- Debido a las elevadas temperaturas que se pueden alcanzar en el interior del foco cuando se utiliza fuera del agua, le recomendamos que lo utilice únicamente bajo el agua.

## MANTENIMIENTO Y TRANSPORTE

Es importante seguir estas instrucciones:

- Transporte siempre la linterna en una bolsa que la proteja de posibles golpes.
- Cuando no esté usando el foco, siempre debe asegurarse de haber insertado completamente la seguridad para evitar que el foco se encienda





accidentalmente, pues esto podría provocar incendios. Para un transporte por tiempo prolongado en el maletero del automóvil o la bodega de carga del avión, se recomienda siempre retirar las baterías de la linterna. Es posible que esta indicación no sea obligatoria con algunas compañías aéreas.

- Evite exposiciones prolongadas al sol.
- Después de cada inmersión (mar, lagos o piscinas), enjuague siempre la linterna con agua corriente y séquela.
- Compruebe el estado de las juntas tóricas cada vez que abra el cuerpo del foco.
- Limpie y lubrique las piezas relacionadas con la apertura de la linterna con grasa de silicona.
- Evite limpiar el foco con productos que contengan cloro (hipoclorito sódico, lejía, etc.), tensioactivos agresivos (como desengrasantes) o disolventes para evitar dañar el tratamiento anódico de protección contra el óxido, las piezas de plástico y las juntas de sellado.
- Es recomendable someter el producto a una inspección anual en un centro SEAC autorizado.

**SEAC niega cualquier responsabilidad por los daños que pueda sufrir el usuario como consecuencia de un uso indebido del equipo. Lo mismo es aplicable para daños directos o indirectos a personas o cosas derivados de la falta de uso del producto o de su uso indebido.**

## CONDICIONES DE LA GARANTÍA

SEAC garantiza este producto durante dos años desde la fecha de compra. SEAC le recomienda encarecidamente que conserve el recibo de compra como justificante de la fecha de compra.

**La garantía no cubre las piezas sujetas al desgaste normal:**

- Junta tórica.
- Pilas.
- **Esta garantía no cubre daños derivados de:**
- Golpes mecánicos.
- Uso en aguas con cantidad excesiva de cloro o contaminantes.
- Exposición prolongada a fuentes de calor intenso por encima de los 70 °C.
- Daños en las roscas provocados por haberlas enroscado incorrectamente.

**La garantía quedará invalidada si:**

- El equipo se utiliza de forma indebida, incumpliendo las instrucciones.
- El propietario o personal no autorizado modifican o alteran el producto o realizan reparaciones.

**⚠ ADVERTENCIA**

No deseche las pilas ni el foco en el medio ambiente al final de su vida útil.  
Deseche el producto en un punto de recogida especial.  
La eliminación de equipos eléctricos y electrónicos en la Unión Europea debe cumplir la normativa europea 2002/967CE.





T5

### **Herzlichen Glückwunsch!**

Danke, dass Sie sich für den Kauf eines technologisch ausgereiften Produkts von SEAC entschieden haben.

Durch die Fertigungsverfahren, die Rohmaterialien und die Aufmerksamkeit zum Detail sind SEAC Produkte von erstklassiger Qualität und Dauerhaftigkeit. Die laufenden technologischen Entwicklungen von SEAC garantieren kontinuierliche Innovationen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit den Produkten von SEAC!

### **Einführung**

SEAC Aluminiumlampen sind das Ergebnis moderner Forschungsarbeit in Partnerschaft mit Experten aus dem Bereich.

Dank der LEDs mit hoher Lichteffizienz und der Zuverlässigkeit dieses Produkts ist die SEAC Lampe **ideal für jede Art von Tauchgang**.



35



## ALLGEMEINE WARNUNGEN

### **WARNUNG**

Lesen Sie vor der Verwendung der Lampe R20 diese Bedienungsanleitungen vollständig.

**WARNUNG!** Richten Sie den Lichtstrahl dieser Lampe nie gegen Ihre oder die Augen Dritter, weder an Land noch während des Tauchgangs.

**WARNUNG!** Entfernen Sie die Batterien immer, um die Lampe in einem Flugzeug zu transportieren.

**WARNUNG!** Lassen Sie die Batterie nicht in der Lampe, wenn Sie sie für längere Zeit nicht verwenden.

**WARNUNG!** Überprüfen Sie beim Ersetzen der Batterie immer die Polarität (positiver Pol in Richtung Ende des Batteriefachs).

**WARNUNG!** Wenn Sie die Batterie ersetzen, verwenden Sie eine Batterie desselben Typs.

- Lassen Sie die Lampe außerhalb des Wassers nicht über längere Zeit eingeschaltet.
- Richten Sie den Lichtstrahl nie in Ihre oder die Augen anderer, weder beim Tauchen noch außerhalb des Wassers.
- Entfernen Sie den Gewindering nicht unter Wasser oder wenn die Lampe nass ist.
- Halten Sie die Lampe fern von Quellen hoher Hitze.
- Verwenden Sie stets Originalersatzteile, wenn Sie eine routinemäßige oder außerordentliche Wartung vornehmen.

T5

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

	T5
Max. Tiefe	100 m
LED-Leistung	5 W
Leuchtkraft in Lumen	300
Lux bei 1 Meter	5000
Farbtemperatur (° Kelvin)	5700°-7300° K
LED-Typ	Cree XP-G2
Anzahl LEDs	1
Lichtstrahl	9°
Reichweite des Lichtstrahls	90 m
Batterietyp	3 x AAA Alkali Optional: 1 X aufladbare Li-ion 18650 3,7 V 2200 mAh
Glas	Sekuritglas
Reflektormaterial	Aluminium
Dichtungen	Doppelter O-Ring
O-Ring-Material	NBR
Gewicht an der Oberfläche: (ohne Batterien)	125 g
Länge	144 mm
Durchmesser (Kopf)	32 mm
Schalter	Druckmechanismus
Modi	AN/AUS
Leuchtdauer (mit Alkalibatterien)	2,20 Stunden

### **WARNUNG**

Halten Sie sich beim Einlegen der Batterien streng an die Polaritätskennzeichen!

## BATTERIEN EINLEGEN

- Schrauben Sie den Aluminiumdeckel am Ende des Griffs auf, indem Sie ihn in Gegenuhrzeigerichtung drehen.
- Legen Sie die AAA Batterien in den Behälter indem Sie sich vergewissern, dass die Polaritäten übereinstimmen: Die Federseite ist der negative Pol (-).
- Legen Sie den Batteriebehälter ein und stellen Sie sicher, dass der positive Pol (+) in die Lampe hinein weist. Um Fehlern vorzubeugen, achten Sie auf den auf einer Seite des Batteriebehälters eingezätzten Richtungspfeil.
- Fetten Sie die O-Ringdichtungen mit einer Schicht Silikonfett.
- Schrauben Sie den Aluminiumdeckel am Ende des Griffs wieder an, indem Sie ihn in Uhrzeigerichtung drehen.

### **WARNUNG**

Wenn dieser Deckel nicht vollständig zugeschraubt wird, kann während der Verwendung der Lampe Wasser eintreten.

- Prüfen Sie die Funktionsweise der Lampe, indem Sie den Schalter einschalten.

### **WARNUNG**

Wenn die Batterien falsch eingelegt werden (verkehrte Pole), kommt es zu einem Kurzschluss, der irreversible Schäden verursacht und es besteht die Gefahr, dass die Lampe explodiert.

## SCHALTER

Die T5 Lampe verfügt über eine Ein/Aus-Funktion, die über einen Druckschalter betätigt wird. Zum Ein- und Ausschalten drücken Sie einfach einmal auf den Knopf.

## SICHERUNGSSYSTEM EIN-/AUSRÄSTEN

Die Lampe hat ein einfaches aber effizientes Sicherungssystem, das verhindert, dass die Lampe ungewollt eingeschaltet wird. An der Lampenschlaufe ist ein kleines gegabeltes Werkzeug angebracht. Wenn Sie dieses Werkzeug in den speziellen Schlitz unten hineinstecken, wird verhindert, dass der Knopf unbeabsichtigt betätigt und eingeschaltet wird.



T5



Sicherung eingerastet



Sicherung ausgerastet

## ÜBERPRÜFUNG VOR DEM TAUCHEN

- Prüfen Sie nach längerem Nichtgebrauch Ihrer Lampe den Zustand der Batterien, indem Sie die Lampe einschalten.
- Vergewissern Sie sich, dass das **Gehäuse vollkommen geschlossen** ist.
- Achten Sie beim Eintauchen darauf, **dass keine Luftblasen** aus dem Lampengehäuse austreten.

## AUFLADEN DER BATTERIE (wenn die optionale Li-ion 18650 3,7 V – 2200 mAh Batterie verwendet wird)

### **WARNUNG**

Diese Anleitungen sind NUR gültig, wenn Sie die optionale aufladbare Batterie und das entsprechende SEAC Batterieladegerät gekauft haben. Versuchen Sie unter keinen Umständen Alkalibatterien aufzuladen, da das ein Explosions- und/oder Brandrisiko birgt.

- Schrauben Sie den Deckel in Gegenuhreigerrichtung auf (dort wo das Schlaufe angebracht wird).
- Ziehen Sie die Batterie aus dem Lampengehäuse.

### **WARNUNG**

Achten Sie darauf, dass keine entflammaren Objekte oder Produkte in der Nähe der Lampe sind, wenn Sie sie aufladen.

- Legen Sie die Batterie in den Sitz des Batterieladegeräts. Achten Sie dabei darauf, dass die Polaritätsrichtungen auf dem Ladegerät und der Batterie übereinstimmen. Diese müssen immer übereinstimmen.
- Stecken Sie das Mikro-USB-Kabel in den Anschluss des Ladegeräts und schließen Sie das andere Ende an einem 5 Volt/1-2Amp. Stromadapter an. Eine rote LED leuchtet oben auf der Seite des Mikro-USB-Ports auf dem


Batterieladegerät auf. Dadurch erkennen Sie, dass die Batterie geladen wird. Wenn die Batterie voll aufgeladen ist, wechselt die LED auf grün oder wird ausgeschaltet. Ziehen Sie zuerst den USB-Stecker vom Stromadapter oder von Ihrem PC ab und ziehen Sie dann den Mikro-USB-Stecker am Ladegerät ab.

 **WARNUNG**


Vermeiden Sie es, eine bereits vollständig aufgeladene Lampe mehr als höchstens ein paar Stunden länger eingesteckt zu lassen.

Durch Nichtbeachtung dieser Warnung könnte das Produkt beschädigt und Körperverletzungen und Sachbeschädigungen verursacht werden.

## WASSEREINTRITT



Wenn Wasser in die Lampe gelangt, öffnen Sie das Gehäuse, entfernen Sie die Batterie und spülen Sie die inneren Teile sofort mit frischem Wasser. Trocknen Sie alles mit einem Tuch und einem Haartrockner mit warmer Luft. Achten Sie besonders auf die mechanischen Teile. Entfernen Sie bei Bedarf sämtliche Spuren von Rost an den Metallteilen und prüfen Sie die Lampe auf einwandfreien Betrieb.



Wenn viel Wasser in die Lampe eingedrungen ist und während längerer Zeit verblieb, öffnen Sie das Lampengehäuse und spülen Sie die inneren Teile sofort mit frischem Wasser. Wir empfehlen Ihnen zudem, dass Sie sich an ein kompetentes Reparaturzentrum oder Ihren nächsten SEAC-Händler wenden.

## BETRIEBSGRENZEN

- Die maximale Betriebstiefe beträgt 100 m.
- Da in der Lampe hohe Temperaturen entstehen, empfehlen wir Ihnen, die Lampe ausschließlich unter Wasser zu verwenden.

## WARTUNG UND TRANSPORT

Es ist wichtig, die folgenden Anleitungen einzuhalten:

- Transportieren Sie die Lampe stets vor Schlägen geschützt in einer Tasche.
- Wenn Sie die Lampe nicht verwenden, vergewissern Sie sich stets, dass der Sicherungsstift vollständig eingesteckt ist, damit die Lampe nicht ungewollt eingeschaltet wird, was einen Brand verursachen könnte. Für einen längeren Transport in einem Kofferraum oder Laderaum, ist es ratsam, die Batterien stets aus der Lampe zu nehmen. Diese Vorsichtsmaßnahme ist



- bei einigen Fluggesellschaften obligatorisch.
- Vermeiden Sie verlängerte Sonneneinstrahlung.
  - Spülen Sie die Lampe nach jedem Tauchgang (Salz-, Süßwasser oder Schwimmbad) stets mit frischem Wasser und lassen Sie sie trocknen.
  - Prüfen Sie bei jedem Öffnen des Lampengehäuses den Zustand der Dichtungsringe (O-Ringe).
  - Reinigen und schmieren Sie die am Öffnen beteiligten Teile der Lampe mit Silikonfett ein.
  - Reinigen Sie die Lampe nicht mit Produkten, die Chlor (Natriumhypochlorit/ Bleichmittel usw.), aggressive oberflächenaktive Stoffe (wie Fettlöser) oder Lösungsmittel enthalten, damit die vor Korrosion schützende anodische Oberflächenbehandlung, die Kunststoffscheiben und die Dichtscheiben nicht beschädigt werden.
  - Wir raten, dass Sie Ihr Produkt jährlich bei einem autorisierten SEAC-Händler überprüfen lassen.

**SEAC lehnt jegliche Verantwortung für Schäden ab, die durch die unsachgemäße Verwendung von Geräten entstehen. Dasselbe gilt für direkte oder indirekte Personenschäden aller Art oder für Schäden durch längere Nichtverwendung oder unsachgemäßes Verwenden des Produkts.**

## **GARANTIEBEDINGUNGEN**

SEAC gewährt für das Produkt eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum. SEAC empfiehlt dringend, dass Sie die Kaufquittung als Beleg für das Kaufdatum aufbewahren.

**Die Garantie schließt keine Teile ein, die normalem Verschleiß unterliegen:**

- O-Ring.
- Batterien.
- **Diese Garantie deckt durch Folgendes verursachte Schäden nicht:**
- Mechanische Schläge.
- Verwendung in stark gechlortem oder verschmutztem Wasser.
- Verlängertes Aussetzen an Hitzequellen von über 70 °C.
- Beschädigung der Gewinde durch unsachgemäßes Schrauben.

**Die Garantie wird nichtig, wenn:**

- Die Ausrüstung nicht sachgemäß, wie in der Anleitung beschrieben, verwendet wird.
- Der Besitzer unsachgemäße Veränderungen vornimmt oder das Produkt umbaut oder selbst Reparaturen vornimmt, die nur von dazu autorisiertem Personal durchgeführt werden dürfen.

**⚠ WARNUNG**

Werfen Sie am Ende ihres Lebenszyklus weder die Batterie noch die Lampe in den Haushaltsmüll oder in die Umwelt.

Entsorgen Sie sie in einer speziellen Sammelstelle.

Die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten muss in der Europäischen Union mit der EU-Richtlinie 2002/96/CE übereinstimmen.





T5



**seac**<sup>®</sup>  
sea is calling

**SEACSUB S.p.a.**

Via D. Norero, 29  
San Colombano Certenoli  
(GE) 16040  
Italy  
Phone +39 0185 356301  
Fax +39 0185 356300  
seacsub@seacsub.com  
www.seacsub.com

**SEAC USA Corp.**

Phone +1 786 580 3695  
seac.usa@seacusa.com  
www.seacusa.com



MADE IN CHINA • Rev. B • Artbook 14797/18

www.seacsub.com

**T5**

